

CÓ HIỆU LỰC NGÀY 24, THÁNG HAI, NĂM 2019

17 ROUTE

PERKINS ROAD /
MALL OF LOUISIANA

CATS
CAPITAL AREA TRANSIT SYSTEM

Connecting you to what matters.

brcats.com @CATSBR @BTRCATS

QUY TẮC PHẢI NHỚ KHI ĐI XE ĐÒ (BUS) HÃNG CATS

01 Có đầy đủ vé trước khi lên xe
đò (bus)

02 Vui lòng để cho người có
nhiệm vụ thực hiện công
việc - KHÔNG can thiệp vào
người điều khiển xe trong khi
xe đò (bus) đang chạy.

03 Đối xử với hành khách một
cách tôn trọng và tử tế

04 KHÔNG lạm dụng, đe dọa
hoặc sử dụng ngôn ngữ thô
tục khi ở trên xe đò hãng
CATS

05 KHÔNG nên xả rác bừa bãi

06 KHÔNG ăn hoặc uống trong
khi lên xe đò (bus)

07 Xin nhường ghế phía trước
cho hành khách bị khuyết tật,
người già và người ngồi xe
lăn

08 KHÔNG mang theo vũ khí,
súng đạn, vật liệu dễ cháy,
chất nổ hoặc chất lỏng làm
thiệt hại xe đò (bus)

09 Khi nghe nhạc phải dùng
dụng cụ bằng tai nghe
(headphone)

10 Giữ cuộc trò chuyện trên điện
thoại ở mức tối thiểu

11 Tất cả các đồ đạc được đưa
lên xe đò (bus) phải được cất
gọn dưới ghế ngồi hoặc trong
lòng bạn

12 Quần áo và giày phải được
mặc trước khi bước lên xe đò
(bus) CATS

13 Phải giữ vệ sinh cá nhân



**Vi phạm bất kỳ quy tắc nào trong
số này có thể bị bắt giữ, phạt tiền
hoặc từ chối dịch vụ hoặc mất
dịch vụ vĩnh viễn từ hệ thống.**

ROUTE SHOUT

RouteShout là một ứng dụng di động MIỄN PHÍ cho phép người đi xe
đò(bus) xem để biết xe đò đang ở đâu từ máy điện thoại thông minh hoặc
trên mạng lưới (web)



CÁCH NHẮN TIN

CÁCH SỬ DỤNG TÍNH NĂNG SMS / CÁCH NHẮN TIN CỦA CHÚNG TÔI

Tính năng này dựa trên 4 số dừng - a " stop ID" bảng hiệu đang
được lắp ráp tại các trạm xe đò (bus) chỗ có nhiều khách hàng
thường dùng xe đò (bus) dọc theo tuyến đường Florida và xa lộ
Airline. Các dấu hiệu này xác định số Stop ID ở các trạm dừng xe và
các tuyến đường. Trong tương lai, sẽ có thêm những dấu hiệu này
trên các tuyến đường của hãng xe đò (bus) CATS chạy

Nếu bạn biết số stop ID của vị trí trạm xe đò (bus) của mình, chỉ cần
nhắn tin brcats cộng với số stop ID trạm xe dừng (ví dụ:brcats1988)
rồi bấm số dịch vụ CATS Trax 25252. Hệ thống này sẽ trả lời với một
danh sách, giờ giấc các chuyến xe và dự đoán thời gian xe đò (bus)
sẽ đến. Hình ảnh này giống như được minh họa trong máy Android.
Kết quả tương tự sẽ xuất hiện giống như trên iPhone.

Số dịch vụ nhắn tin CATS Trax - 25252 – sẽ không thay đổi và sẽ
được bỏ vào máy điện thoại di động của bạn để sử dụng trong
tương lai.

TRẠM XE ĐÒ CỦA TÔI KHÔNG CÓ MỘT TÍN HIỆU MỚI. LÀM THẾ NÀO TÔI TÌM SỐ STOP ID NÀY?

Nếu bạn có một máy tính có sử dụng mạng internet, bạn có thể tìm
kiếm nó trên bản đồ trực tuyến ở một trong hai cách.

- » Sử dụng mạng CATS Trax của chúng tôi, bật tất cả các tuyến
đường, phóng to vị trí của bạn và bấm vào trạm dừng xe đò
(bus) màu xanh gần nhất. Hệ thống sẽ hiện lên tên các trạm
dừng, số stop ID, sau đó liệt kê các lịch trình các chuyến xe.
- » Sử dụng Google maps bản đồ, bạn có thể thực sự lên kế
hoạch cho chuyến đi của bạn. Số mật mã Stop ID sẽ được tiết
lộ trong hành trình chuyến đi như được minh họa trong họa
đồ này.

DỰ ĐỊNH ĐI XE ĐÒ XỬ DỤNG GOOGLE

Trong nỗ lực phát huy, kinh nghiệm, và tận dụng những dịch vụ của
khách hàng, hãng CATS đã hợp tác với Google Transit Services để
cho bạn lên kế hoạch cho các chuyến đi của mình bằng bản đồ chỉ
dẫn của Google Maps. Dự định cho chuyến đi có thể được tìm thấy
trên trang mạng của hãng hoặc của trang web để thu thập chi tiết
cần thiết, thông tin sẽ cho biết ngày, giờ và thời gian, và có một bản
đồ cung cấp tùy ý bạn chọn chuyến xe đò (bus)cho tuyến đường có
dịch vụ hãng CATS.

ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG:

CATS cố gắng hết sức để cung cấp thông tin chất lượng thông qua
Google Transit, nhưng không thể đảm bảo chính xác một trăm phần
trăm 100%. Chúng tôi đề nghị người đi xe đò (bus) phải kiểm tra lại
chuyến đi với lịch trình xe đò (bus) được cung cấp có sẵn trên brcats.
com. Vui lòng xem Google điều khoản và điều kiện hành trình đi.

TÔI NÊN LÀM GÌ NẾU TÔI NHẬN ĐƯỢC SỰ ĐỐI SỬ SAI LÂM, LỪA ĐẢO HOẶC VÉ MUA CHO CHUYẾN HÀNH KHÔNG ĐÚNG?

Nếu chuyến hành trình của bạn có thông tin về địa điểm, thời gian,
giá vé hoặc lịch trình dịch vụ không chính xác, nó có lẽ vì thông tin
sai lệch giữa hãng CATS và Google Transit. Xin ghi lại nguồn gốc,
điểm đến và ngày đến / giờ khởi hành và thời gian cho hành trình
của bạn, sau đó gọi nhóm lo dịch vụ cho khách hàng về vấn đề bạn
đã gặp phải.

Vì sự tiếp tục sử dụng và hồi báo của bạn, chúng tôi có thể làm cho
kế hoạch chuyến đi được tốt hơn cho tất cả mọi người.

NHỮNG ĐIỀU CẦN XEM XÉT KHI SỬ DỤNG GOOGLE TRANSIT

- » Một số tuyến đường được vẽ từ trạm dừng này đến trạm dừng
kia mà không vẽ theo con đường xe đò (bus) chạy. Chúng tôi
cũng đang làm việc để cải thiện điều này.
- » Người dự định chuyến đi cho mình tốt hơn phải có cho mình
2 hoặc 3 kế hoạch khác. Chúng tôi khuyến bạn luôn để ý đến
các kế hoạch chuyến đi thay thế này, vì những kế hoạch dự
định khác này có thể đáp ứng nhu cầu của bạn cần.
- » Đi bộ và thời gian có thể không chính xác, đôi khi cũng phải
đi bộ qua các chương ngại vật trên con đường đi bộ. Google
cũng đang làm việc để cải thiện các hướng đi bộ.

CATS TRAX

TRAX CATS là một thông tin bản đồ trên trang mạng cung cấp trực
tiếp về các địa điểm xe đò (bus) chạy dọc theo đường đã cố định
của Google hoặc tuyến đường thông thường khác. Bảng cách kết
hợp những dữ liệu từ các tuyến đường, từ các thiết bị được trang bị
trên xe đò và sau đó được chứa đựng nó trên trang mạng Google
Maps, người hàng khách đi xe có thể xem thông tin và theo dõi các
xe đò (buses)đang ở đâu. Để biết được xe đò đang ở vị trí nào, chỉ
cần chọn tuyến đường mà bạn muốn đi, sau đó nhấn vào hình biểu
tượng xe đò (bus) hoặc trạm dừng để biết thêm chi tiết.

VỊ TRÍ BÁN VÉ

BẠN CÓ THỂ MUA MỘT VÉ HÀNH TRÌNH TRÊN MẠNG, TẠI HÃNG CATS, HOẶC TẠI VỊ TRÍ KHÁP THÀNH PHỐ.

Vé đi xe có thể được mua qua quầy tại các địa điểm thuận tiện sau:

- » **CATS TERMINAL**
2250 Florida Blvd.
(corner of N. 22nd Street)
- » **WALGREENS**
5450 Plank Rd. 5955 Airline Hwy.
(Plank Rd. at Hollywood) (Airline Hwy. at Greenwell St.)
3550 Government St.
(Government Street at S. Acadian Thwy.)

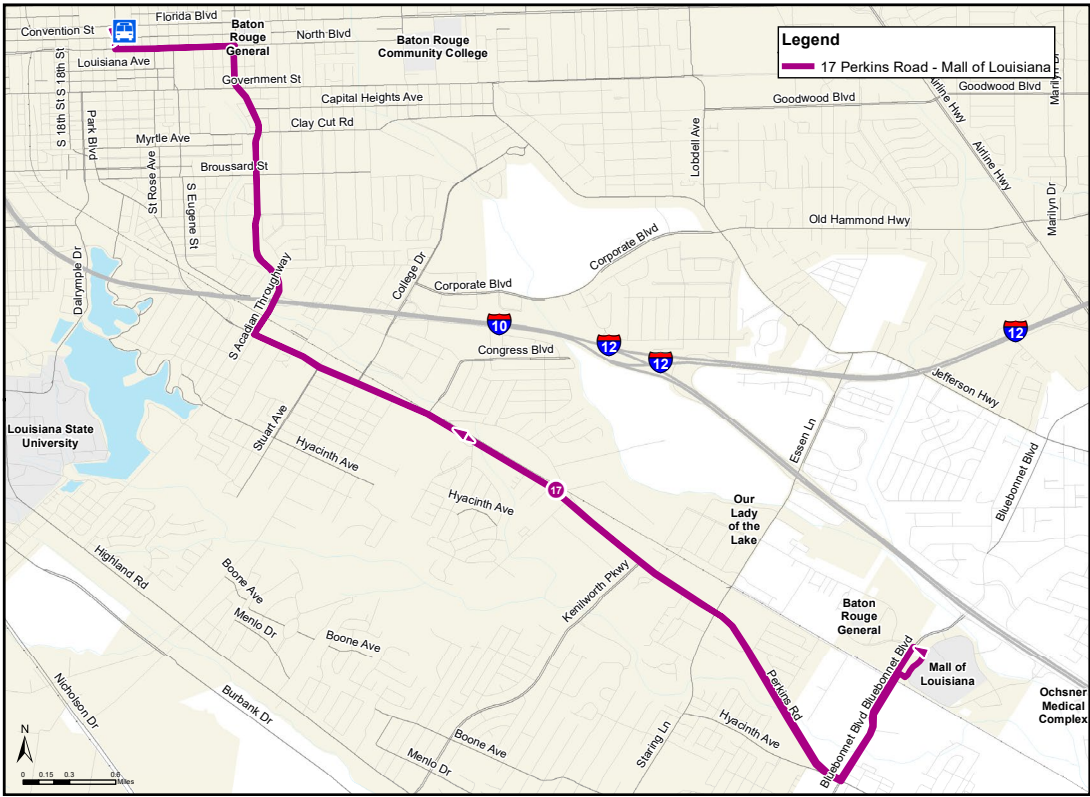


CÓ DỊCH VỤ THÔNG DỊCH:

Bản dịch này được thay
thế của bản hướng dẫn có
sẵn bằng tiếng Tây Ban
Nha và tiếng Anh theo sự
yêu cầu của bạn.

Alternative translations of this
guide are available in Spanish
and English upon request.

Traducciones alternativas de esta
guía están disponibles en español
e inglés a solicitud.



17

ROUTE

PERKINS ROAD /
MALL OF LOUISIANA

Hệ thống Giao thông Khu vực Thủ đô (CATS) cam kết đảm bảo phục vụ mọi đối tượng và không từ chối lợi ích dịch vụ của bất kỳ ai, bất kể chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia, theo quy định của Chương VI của Luật Dân quyền năm 1964 sửa đổi. Các khiếu nại liên quan đến nội dung Chương VI phải được nộp trong vòng 180 ngày kể từ ngày bị phân biệt đối xử.

LUẬT NGƯỜI MỸ KHUYẾT TẬT (ADA)
YÊU CẦU:

Tất cả xe buýt của CATS đều đáp ứng các yêu cầu của Luật Người Mỹ khuyết tật (ADA), có cầu thang cho xe lăn và các tính năng khác phù hợp với người ngồi xe lăn.

CHUNG CHUYỂN XE BUÝT:

Chung chuyển xe buýt chỉ có hiệu lực trong hai giờ. Sau mỗi hai giờ, người đi xe buýt phải mua vé khác để được đi xe buýt. Không thể chuyển giữa các xe trong cùng một tuyến.

LƯU Ý CẢNH BÁO CHO KHÁCH ĐI XE
BUÝT:

Khi diễn ra các sự kiện đặc biệt, xây dựng hoặc bảo trì gây trở ngại đến lịch trình của chúng tôi, chúng tôi sẽ thông báo để bạn biết. Hãy truy cập trang web CATS và các trang truyền thông xã hội để cập nhật Cảnh báo cho khách đi xe buýt mới nhất có thể ảnh hưởng đến việc đi lại của bạn.

CHĂM SÓC KHÁCH HÀNG:
225-389-8282

CATS CẤU TRÚC

Dưới đây là bảng chi tiết giá vé tất cả các tuyến hiện tại của CATS, ngoại trừ tuyến xe buýt đưa đón Công viên Capitol số 16 là miễn phí đối với tất cả khách hàng. Trẻ em dưới 12 tuổi phải có người lớn đi kèm.

Adults*:	\$1.75
Trẻ em dưới 5 tuổi:	Miễn phí khi đi cùng người lớn
Trẻ em dưới 12 tuổi:	\$1.75
Sinh viên có thẻ sinh viên hợp lệ*: (Nhà trường gửi tệp ảnh quét thẻ sinh viên tới trichards@brcats.com)	\$0.35
Người cao tuổi* (từ 62 tuổi trở lên) và người khuyết tật xuất trình thẻ ID của CATS:	\$0.35
Giảm giá Medicare:	Chủ thẻ Medicare có thể đi xe buýt CATS (tuyến cố định) với giá \$0,35. Chủ thẻ Medicare có thể xuất trình thẻ Medicare (phải là thẻ đỏ, trắng và xanh) và giấy tờ tùy thân hợp pháp hoặc đăng ký với CATS để nhận thẻ ID của CATS.

*có thể mua vé khi lên xe
Không hoàn lại tiền thừa khi đổi thẻ

Thẻ 31 ngày:	\$56.00
Thẻ 15 ngày:	\$24.50
Thẻ 7 ngày:	\$19.00
Thẻ đi các ngày trong tuần* (Thứ Hai - Thứ Sáu)	\$4.00
Thẻ đi các ngày cuối tuần* (Thứ Bảy & Chủ nhật)	\$2.00

17

ROUTE

PERKINS ROAD /
MALL OF LOUISIANA

NGÀY TRONG TUẦN

CATS Terminal to Mall of LA					Mall of LA to CATS Terminal				
CATS Terminal	Acadian @ Government	Perkins @ College	Perkins @ One Perkins	Mall of LA	Mall of LA	Perkins @ One Perkins	Perkins @ College	Acadian @ Government	CATS Terminal
1001	1438	1451	1461	1005	1005	1483	1490	1500	1001
					5:45 AM	5:57 AM	6:02 AM	6:12 AM	6:18 AM
5:30 AM	5:35 AM	5:44 AM	5:49 AM	6:00 AM	6:10 AM	6:22 AM	6:27 AM	6:37 AM	6:43 AM
5:55 AM	6:00 AM	6:09 AM	6:14 AM	6:25 AM	6:35 AM	6:47 AM	6:52 AM	7:02 AM	7:08 AM
6:20 AM	6:25 AM	6:34 AM	6:39 AM	6:50 AM	7:00 AM	7:12 AM	7:17 AM	7:27 AM	7:33 AM
6:45 AM	6:50 AM	6:59 AM	7:04 AM	7:15 AM	7:25 AM	7:37 AM	7:42 AM	7:52 AM	7:58 AM
7:10 AM	7:15 AM	7:24 AM	7:29 AM	7:40 AM	7:50 AM	8:02 AM	8:07 AM	8:17 AM	8:23 AM
7:35 AM	7:40 AM	7:49 AM	7:54 AM	8:05 AM	8:15 AM	8:27 AM	8:32 AM	8:42 AM	8:48 AM
8:00 AM	8:05 AM	8:14 AM	8:19 AM	8:30 AM	8:40 AM	8:52 AM	8:57 AM	9:07 AM	9:13 AM
8:25 AM	8:30 AM	8:39 AM	8:44 AM	8:55 AM	9:05 AM	9:17 AM	9:22 AM	9:32 AM	9:38 AM
8:50 AM	8:55 AM	9:04 AM	9:09 AM	9:20 AM	9:30 AM	9:42 AM	9:47 AM	9:57 AM	10:03 AM
9:15 AM	9:20 AM	9:29 AM	9:34 AM	9:45 AM	9:55 AM	10:07 AM	10:12 AM	10:22 AM	10:28 AM
9:55 AM	10:00 AM	10:09 AM	10:14 AM	10:25 AM	10:35 AM	10:47 AM	10:52 AM	11:02 AM	11:08 AM
10:35 AM	10:40 AM	10:49 AM	10:54 AM	11:05 AM	11:15 AM	11:27 AM	11:32 AM	11:42 AM	11:48 AM
11:15 AM	11:20 AM	11:29 AM	11:34 AM	11:45 AM	11:55 AM	12:07 PM	12:12 PM	12:22 PM	12:28 PM
11:55 AM	12:00 PM	12:09 PM	12:14 PM	12:25 PM	12:35 PM	12:47 PM	12:52 PM	1:02 PM	1:08 PM
12:35 PM	12:40 PM	12:49 PM	12:54 PM	1:05 PM	1:15 PM	1:27 PM	1:32 PM	1:42 PM	1:48 PM
1:15 PM	1:20 PM	1:29 PM	1:34 PM	1:45 PM	1:55 PM	2:07 PM	2:12 PM	2:22 PM	2:28 PM
1:55 PM	2:00 PM	2:09 PM	2:14 PM	2:25 PM	2:35 PM	2:47 PM	2:52 PM	3:02 PM	3:08 PM
2:35 PM	2:40 PM	2:49 PM	2:54 PM	3:05 PM	3:15 PM	3:27 PM	3:32 PM	3:42 PM	3:48 PM
3:15 PM	3:20 PM	3:29 PM	3:34 PM	3:45 PM	3:55 PM	4:07 PM	4:12 PM	4:22 PM	4:28 PM
3:40 PM	3:45 PM	3:54 PM	3:59 PM	4:10 PM	4:20 PM	4:32 PM	4:37 PM	4:47 PM	4:53 PM
4:05 PM	4:10 PM	4:19 PM	4:24 PM	4:35 PM	4:45 PM	4:57 PM	5:02 PM	5:12 PM	5:18 PM
4:30 PM	4:35 PM	4:44 PM	4:49 PM	5:00 PM	5:10 PM	5:22 PM	5:27 PM	5:37 PM	5:43 PM
4:55 PM	5:00 PM	5:09 PM	5:14 PM	5:25 PM	5:35 PM	5:47 PM	5:52 PM	6:02 PM	6:08 PM
5:20 PM	5:25 PM	5:34 PM	5:39 PM	5:50 PM	6:00 PM	6:12 PM	6:17 PM	6:27 PM	6:33 PM
5:45 PM	5:50 PM	5:59 PM	6:04 PM	6:15 PM	6:25 PM	6:37 PM	6:42 PM	6:52 PM	6:58 PM
6:10 PM	6:15 PM	6:24 PM	6:29 PM	6:40 PM	6:50 PM	7:02 PM	7:07 PM	7:17 PM	7:23 PM
6:35 PM	6:40 PM	6:49 PM	6:54 PM	7:05 PM	7:15 PM	7:27 PM	7:32 PM	7:42 PM	7:48 PM
7:00 PM	7:05 PM	7:14 PM	7:19 PM	7:30 PM	7:40 PM	7:52 PM	7:57 PM	8:07 PM	8:13 PM
7:40 PM	7:45 PM	7:54 PM	7:59 PM	8:10 PM	8:20 PM	8:32 PM	8:37 PM	8:47 PM	8:53 PM
8:20 PM	8:25 PM	8:34 PM	8:39 PM	8:50 PM	9:00 PM	9:12 PM	9:17 PM	9:27 PM	9:33 PM
9:00 PM	9:05 PM	9:14 PM	9:19 PM	9:30 PM					

THỨ BẢY									
					5:47 AM	5:59 AM	6:04 AM	6:14 AM	6:20 AM
6:07 AM	6:12 AM	6:21 AM	6:26 AM	6:37 AM	6:47 AM	6:59 AM	7:04 AM	7:14 AM	7:20 AM
7:07 AM	7:12 AM	7:21 AM	7:26 AM	7:37 AM	7:47 AM	7:59 AM	8:04 AM	8:14 AM	8:20 AM
8:07 AM	8:12 AM	8:21 AM	8:26 AM	8:37 AM	8:47 AM	8:59 AM	9:04 AM	9:14 AM	9:20 AM
9:07 AM	9:12 AM	9:21 AM	9:26 AM	9:37 AM	9:47 AM	9:59 AM	10:04 AM	10:14 AM	10:20 AM
10:07 AM	10:12 AM	10:21 AM	10:26 AM	10:37 AM	10:47 AM	10:59 AM	11:04 AM	11:14 AM	11:20 AM
11:07 AM	11:12 AM	11:21 AM	11:26 AM	11:37 AM	11:47 AM	11:59 AM	12:04 PM	12:14 PM	12:20 PM
12:07 PM	12:12 PM	12:21 PM	12:26 PM	12:37 PM	12:47 PM	12:59 PM	1:04 PM	1:14 PM	1:20 PM
1:07 PM	1:12 PM	1:21 PM	1:26 PM	1:37 PM	1:47 PM	1:59 PM	2:04 PM	2:14 PM	2:20 PM
2:07 PM	2:12 PM	2:21 PM	2:26 PM	2:37 PM	2:47 PM	2:59 PM	3:04 PM	3:14 PM	3:20 PM
3:07 PM	3:12 PM	3:21 PM	3:26 PM	3:37 PM	3:47 PM	3:59 PM	4:04 PM	4:14 PM	4:20 PM
4:07 PM	4:12 PM	4:21 PM	4:26 PM	4:37 PM	4:47 PM	4:59 PM	5:04 PM	5:14 PM	5:20 PM
5:07 PM	5:12 PM	5:21 PM	5:26 PM	5:37 PM	5:47 PM	5:59 PM	6:04 PM	6:14 PM	6:20 PM
6:07 PM	6:12 PM	6:21 PM	6:26 PM	6:37 PM	6:47 PM	6:59 PM	7:04 PM	7:14 PM	7:20 PMt
7:07 PM	7:12 PM	7:21 PM	7:26 PM	7:37 PM	7:47 PM	7:59 PM	8:04 PM	8:14 PM	8:20 PM
8:07 PM	8:12 PM	8:21 PM	8:26 PM	8:37 PM	8:47 PM	8:59 PM	9:04 PM	9:14 PM	9:20 PM
9:07 PM	9:12 PM	9:21 PM	9:26 PM	9:37 PM					

CHỦ NHẬT									
6:07 AM	6:12 AM	6:21 AM	6:26 AM	6:37 AM	6:47 AM	6:59 AM	7:04 AM	7:14 AM	7:20 AM
7:07 AM	7:12 AM	7:21 AM	7:26 AM	7:37 AM	7:47 AM	7:59 AM	8:04 AM	8:14 AM	8:20 AM
8:07 AM	8:12 AM	8:21 AM	8:26 AM	8:37 AM	8:47 AM	8:59 AM	9:04 AM	9:14 AM	9:20 AM
9:07 AM	9:12 AM	9:21 AM	9:26 AM	9:37 AM	9:47 AM	9:59 AM	10:04 AM	10:14 AM	10:20 AM
10:07 AM	10:12 AM	10:21 AM	10:26 AM	10:37 AM	10:47 AM	10:59 AM	11:04 AM	11:14 AM	11:20 AM
11:07 AM	11:12 AM	11:21 AM	11:26 AM	11:37 AM	11:47 AM	11:59 AM	12:04 PM	12:14 PM	12:20 PM
12:07 PM	12:12 PM	12:21 PM	12:26 PM	12:37 PM	12:47 PM	12:59 PM	1:04 PM	1:14 PM	1:20 PM
1:07 PM	1:12 PM	1:21 PM	1:26 PM	1:37 PM	1:47 PM	1:59 PM	2:04 PM	2:14 PM	2:20 PM
2:07 PM	2:12 PM	2:21 PM	2:26 PM	2:37 PM	2:47 PM	2:59 PM	3:04 PM	3:14 PM	3:20 PM
3:07 PM	3:12 PM	3:21 PM	3:26 PM	3:37 PM	3:47 PM	3:59 PM	4:04 PM	4:14 PM	4:20 PM
4:07 PM	4:12 PM	4:21 PM	4:26 PM	4:37 PM	4:47 PM	4:59 PM	5:04 PM	5:14 PM	5:20 PM
5:07 PM	5:12 PM	5:21 PM	5:26 PM	5:37 PM	5:47 PM	5:59 PM	6:04 PM	6:14 PM	6:20 PM
6:07 PM	6:12 PM	6:21 PM	6:26 PM	6:37 PM	6:47 PM	6:59 PM	7:04 PM	7:14 PM	7:20 PM
7:07 PM	7:12 PM	7:21 PM	7:26 PM	7:37 PM	7:47 PM	7:59 PM	8:04 PM	8:14 PM	8:20 PM

CÓ HIỆU LỰC NGÀY 24, THÁNG HAI, NĂM 2019